Mahalo no kou kāko'o no he Mahalo no kou kāko'o no he Makahiki

Thank you for your support over the last 30 years!



Aloha kākou, Ke hiki koke mai nei ka hopena o ka makahiki he KANAKOLU o ka 'Aha Pūnana Leo. Nui ko mākou mahalo, a me ia mana'o mākou e ka'analike ana i kekahi mau mea nui. o kēia makahiki.

Aloha,

The 30th Anniversary year of the 'Aha Pūnana Leo is quickly coming to a close. We have so much to be thankful for and would like to share some of the highlights of this year with you.

Kekemapa 2013 | Puke 1, Helu 1 Aloha Kalikimaka



Ua hōʻike ʻia <u>nā ʻai a ka</u> <u>uʻi</u> o ka POLOKALAMU LAUKUPU, a no ia kumu e hoʻoulu ana i kēia papahana i **nā honua ʻē aʻe**; i hiki ke kākoʻo ʻia nā ʻohana i ka ʻaiaola.

Laukupu

Our LAUKUPU EDIBLE GARDEN PROGRAM has been <u>so successful</u> that we are expanding *to other Pūnana Leo sites*, providing students & families with support for a healthy lifestyle.

Mahalo NUI e Hau'oli Mau Loa!!

Ua hāmama ka 'īpuka 'o ka PAPAHANA MĀ'ILIKŪKAHI 'o Nāwahīokalani'ōpu'u Iki ma o ka hana NUI o nā mākua Pūnana Leo 'o Wai'anae.

Hard-working

Parents

The hard work of <u>Pūnana Leo 'o Wai'anae</u> <u>parents</u> in Wai'anae created the **NEWLY ESTABLISHED PAPAHANA MĀ'ILIKŪKAHI**, a satellite site of Nāwahīokalani'ōpu'u Iki. Congratulations!



Pūnana Leo has given our children a chance to learn their culture and language as their kūpuna did." -Wai'olu P.

Η Η ΚΙΡΑΕΡΑΕ

Eia nā mākua ma ka Hui Kīpaepae e a'o ana ma luna o ka 'ōlelo, ka 'ike aukahi a me ka hana lima.



Me ke kāko'o o nā 'ohana a me ke kaiāulu, ua puka ke kānāwai hou e kāko'o i ke ala ho'ona'auao keiki ma nā 'ōlelo 'elua kūhelu o Hawai'i nei.

Through the support of our families and communities, a new State law established that early learning occurs in either of Hawai'i's two official languages, thus supporting our Pūnana Leo families.



Parents at our WEEKLY FAMILY



Me ke kāko'o o Ka Haka 'Ula o Ke'elikōlani, ua kō ka māhele mua (he 245 hola papa) a ke mau nei ka **'IMI NA'AUAO O NĀ KUMU A ME NĀ LIMAHANA** i hiki ke ho'okā'oi mau i nā Pūnana Leo, he papahana 'oi kelakela.

<u>Nā Kumu</u>

With the support of Ka Haka 'Ula o Ke'elikōlani, we have completed phase one, which includes 245 hours of classwork, where our teachers and staff are continuing work to establish a **HIGHER EDUCATION ACCREDITATION PROGRAM** to strengthen our gold standards in education in endangered and indigenous language revitalization.

Mahalo NUI to the Office of Hawaiian Affairs, the Administration for Native Americans and the Castle Foundation for your support of this program.



ENGAGEMENT PROGRAM aligned with Pūnana Leo schools curriculum, focusing on language, education and hands-on activities.

Mahalo iā K.T.A. Superstores a me Derek Kurisu no ke ola o ka 'ōlelo Hawai'i me nā hō'ailona hou ma ko lākou mau hale kū'ai.

Many thanks to Derek Kurisu & KTA Superstores for supporting



Hawaiian language education through the use of Hawaiian on all major product signage.

Mahalo Nuí to our many supporters, teachers, staff, families, businesses, and volunteers, and to Kellogg and our cornerstone partner, Kamehameha Schools. Each of you continues to provide support in revitalizing, stabilizing, and helping to make the Hawaiian language a living language of the home.

TO MAKE A TAX-DEDUCTIBLE DONATION, PLEASE VISIT US ONLINE AT:

WWW.AHAPUNANALEO.ORG

Please send this message to your friends and family that may be interested by using the "Forward to a friend" link below. If you were forwarded this message and would like to subscribe, please visit www.ahapunanaleo.org to sign up, Mahalo!